

بسم الله الرحمن الرحيم

راه حل مشکلات سودان نه کودتای مردمی و نه کودتای نظامی؛ بلکه در قدرت گرفتن اسلام و تطبیق دولت خلافت است

(ترجمه)

سپهدار/دگروال همتی، فرمانده نیروهای حمایت سریع، روز جمعه به تاریخ ۴ جون/ژوئن ۲۰۲۱ م گفت: «صحت در مورد ادغام نیروهای حمایت سریع به ارتش می‌تواند کشور را از هم بیپاشاند.» (منبع: تریبون سودان) همتی با بیان این مسئله پرده از یک اختلاف و جدال بزرگ میان دو قطب مرکب نظامی، یعنی ارتش و حمایت سریع برداشت، سخنی که با گفته‌های البرهان به تاریخ ۷ مارچ/مارس ۲۰۲۰ م در مورد طرح سازمان‌دهی مجدد نیروهای ارتش و حمایت سریع در مطابقت با نیازهای این مرحله مغایرت دارد. از جانب دیگر، البرهان در مصاحبه‌ای با تلویزیون الشرق به تاریخ ۱۱ جون/ژوئن ۲۰۲۱ م مجبور شد پاسخ همتی را این‌گونه بدهد: «اگر دولت به پیوستن نیروهای حمایت سریع به ارتش تصمیم بگیرد، قطعاً اسلوب‌اش متفاوت از اسلوب جنگجویان حرکات مسلح خواهد بود،» و با این کارش دروازه را بر روی قضیه الحاق حمایت سریع به ارتش نیمه‌باز گذاشت.

این و دیگر بیانیه‌ها به‌علاوه ایجاد ممانعت در برابر دساتیر عمومی، کوشیده‌اند تا مرکب غیرنظامی حکومت انتقالی بتواند به همراه سفارت بریتانیا و اروپایی‌ها از آب گل آلود ماهی بگیرد؛ ازین‌رو نخست‌وزیر حمدوک فوراً طرحی را تحت عنوان "بحران ملی و قضایای انتقالی - مسیری رو به جلو" تهیه کرد؛ طرحی که از طریق‌اش می‌خواست با سپردن اختیار بخش نظامی و امنیتی به اجرا کننده، به قدرت واقعی نفوذ کند. او مردم سودان را از آینده تاریکی می‌ترساند و هشدار می‌دهد که در صورت ندادن این اختیار برایش، بدان دچار خواهند شد، چنان‌چه در طرحی که به‌روز دوشنبه، ۲۱ جون/ژوئن ۲۰۲۱ م ناگهان منتشر کرد تذکر رفته‌است.

او با ارائه طرح فوق به رسانه‌ها به روز سه‌شنبه، ۲۲ جون/ژوئن ۲۰۲۱ م چنین گفت: «قضیه اصلاح بخش امنیتی و نظامی یک قضیه فراگیر ملی است که تنها به نظامیان مربوط نمی‌شود، بلکه جامعه سیاسی و غیرنظامی نیز باید در این دیدگاه اصلاحی نقش ایفا کنند. این یک مسئله کلیدی برای تمام قضایای انتقالی است که در نبودش قضایای عدلی اقتصادی و انتقالی نمی‌تواند تحلیل شود و دولت غیرنظامی نمی‌تواند ایجاد شود.» او سپس با تأکید بیشتر بر نکته چهارم گفت: «دادن یک نقش بزرگ‌تر به اجرا کننده برای اداره خدمات استخباراتی/اطلاعاتی، تغییر رؤسای تمام بخش‌ها با افرادی که در خصوص پیشرفت مرحله انتقالی جدی‌اند، و ایجاد اصلاحات بنیادی و سریع در ساختارش.»

حمدوک با ارائه این طرح فهمید که کارش تمام است، بناءً دست به تلاش‌های سیاسی زده‌است و مثل احمق‌ها فکر می‌کند که مزدوران امریکا در رهبری نظامی قدرت را به وی تسلیم خواهند کرد، چون از برکت وجود او بود که اختلاف احزاب بر سر مرکب نظامی افشاء شد. اما پاسخی که از پشت پرده ملاقات مخفیانه رئیس استخبارات/اطلاعات مصر و بعداً ملاقات رئیس ستاد ارتش/لوی درستیز مصر به‌دست آمده‌است در سخنان روز چهارشنبه البرهان و همتی به تاریخ ۲۳ جون/ژوئن ۲۰۲۱ م خلاصه می‌شود، چنان‌چه دیدگاه‌های‌شان در جریان ملاقات با افسران ارشد و رهبران ارتش و حمایت سریع ظاهراً نزدیک می‌نمود. البرهان گفت: «ارتش و حمایت سریع یک نیروی واحد هستند.» او مستقیماً خطاب به حمدوک بیان کرد: «ما به هیچ حزبی اجازه نخواهیم داد تا به گسترش

شایعات بپردازد و در میان مرکبه‌های دستگاه امنیتی تخم اختلاف بکارد.» به همین ترتیب، همتی نیز گفت: «ارتش و حمایت سریع نمایان‌گر نیروی واحدی اند که از یک رئیس ستاد ارتش/لوی درستیز و فرمان‌اش پیروی می‌کنند.» (منبع: تریبون سودان)

اختلاف بین نظامیان و غیرنظامیان در سودان وارد یک مرحله فجیع شده‌است. یکی از مشاوران حمدوک این طرح را چنین توصیف کرده‌است: «پیشنهاد این طرح یک کودتای غیرنظامی است و راه را بر کودتای نظامی مسدود می‌کند.» (منبع: روزنامه السودانی، ۲۳ جون/ژوئن ۲۰۲۱ م) اگر رهبری ارتش برای قدرت‌گیری تخصیص یافته باشند پس هیچ تغییر واقعی به‌وجود نخواهد آمد، مگر تداوم همان نظام قدیمی به‌خاطر وجود به‌اصطلاح استقلال، یعنی: تداوم تطبیق نظام کپیتال‌یست دموکراتیکی که برای بشریت قانون وضع می‌کند، به‌علاوه اطاعت حقارت‌آمیز و بی‌قید و شرط از دستورالعمل‌های کافر استعمارگر و قوانین و مقررات‌شان، تداوم فقر مردم، غارت اموال و ممانعت امت از ایدئولوژی‌شان، یعنی اسلام عزیز.

ای افسران مخلص ارتش، حمایت سریع، پولیس/پلیس، دستگاه استخبارات/اطلاعات و حرکات مسلح!

یگانه حلال مشاغل کشور و مردم همانا ایدئولوژی ناب اسلام است و نه چیز دیگر؛ اسلامی که توسط دولت خلافت راشد به طریقه رسول الله صلی الله علیه وسلم تطبیق می‌شود. آن چراغی ست که گوشه و اکناف جهان هستی را با نور وحی روشن می‌کند، یگانه وسیله‌ایست که سلطه غرب کافر و ریسمان‌اش را قطع می‌کند، و در میان مردم بر مبنای عقیده اسلام عزیز وحدت می‌بخشد، زیرا الله سبحانه و تعالی می‌فرماید:

﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾ (الحجرات: ۱۰)

ترجمه: همانا مؤمنان برادر یکدیگر اند.

عوامل تجزیه و تجزیه احزاب را محو می‌کند، ملیت‌پرستی، وطن‌پرستی، نژادپرستی و قبیله‌پرستی را زیر پایش خورد و لگدمال می‌کند، یک نیروی مسلح واحد می‌سازد. نظام حکومت‌داری اش فدرالی نیست که خود هسته‌ای برای تقسیمات بیشتر شود، بل نظام واحدی است که هیچ جایی برای طرح‌های کافر استعمارگر، همچون حق خودمختاری، استقلال داخلی و دیگر مفاهیم کینه‌توزانه که منجر به تجزیه کشور می‌شود نمی‌گذارد.

خلافت وظیفه ناتمام این زمان است، پس با دادن نصرت به حزب‌التحریر حمایت‌اش کنید تا باشد که بتواند آن را بر منہج نبوت برگرداند، تا باشد که سعادت دنیا و آخرت را کسب کنید و الله رب العزت از شما خوشنود گردد، همان‌گونه که از انصاری که به رسول الله صلی الله علیه وسلم نصرت دادند خوشنود گشت.

﴿وَالَّذِينَ آوَوْا وَنَصَرُوا أُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ﴾ (الأنفال: ۷۴)

ترجمه: و آن‌ها که پناه دادند و یاری نمودند آنان مؤمنان حقیقی اند، برای آن‌ها آمرزش (و رحمت الله سبحانه و تعالی) و روزی شایسته‌ای است.

حزب‌التحریر - ولایه سودان

١٤ ذوالقعدة ١٤٤٢ هـ.ق
جمعه، ٢٥ جون/زُون ٢٠٢١ م.
مترجم: محمد حارث پويا